

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 11C/134/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2212212717  
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 03. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Marie Mészárosová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2013:2212212717.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda v konaní pred sudkyňou JUDr. Mariou Mészárosovou v právnej veci navrhovateľa: Profidebt Slovakia s. r. o., IČO: 35 925 922, Mliekarenská 10, Bratislava, zast.: Advokátskou kanceláriou GUNIŠ & PARTNERS s. r. o., IČO: 36 862 657, Klincová 37/B, Bratislava proti odporcovi: D. Q., Z.. XX.XX.XXXX, X. Č.. XXX o zaplatenie 794,04 eur s príslušenstvom t

### rozhodol:

Z r u š u j e uznesenie č. k. 11C/134/2012 - 48 zo dňa 16.01.2013.

Konanie v časti o zaplatenie 398,17 eur z a s t a v u j e .

Žalovaná je p o v i n á zaplatiť žalobcovi sumu 145,78 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 19,92 eur od 16.04.2008 do zaplatenia, zo sumy 0,03 eur od 12.02.2008 do zaplatenia, zo sumy 30,32 eur od 18.03.2008 do zaplatenia, zo sumy 12,96 eur od 01.03.2008 do zaplatenia, zo sumy 22,19 eur od 01.04.2008 do zaplatenia, zo sumy 1,99 eur od 01.06.2008 do zaplatenia, zo sumy 23,75 eur od 03.01.2008 do zaplatenia, zo sumy 11,90 eur od 18.01.2008 do zaplatenia, zo s umy 1,99 eur od 12.07.2008 do zaplatenia, zo sumy 20,73 eur od 31.01.2008 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Žalobu z a m i e t a sčasti o zaplatenie 119,17 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,50 % z tejto sumy ročne od 29.04.2008 do zaplatenia ako i 130,92 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,50 % z tejto sumy ročne od 21.05.2008 do zaplatenia.

Žiaden z účastníkov n e m á právo na náhradu trov konania.

### o d ô v o d n e n i e :

Žalobca, prostredníctvom právneho zástupcu, podal dňa 03.08.2012 na tunajší súd žalobu, ktorou žiadal zaviazat' žalovanú na zaplatenie sumy 794,04 eur, úrokov z omeškania a na náhradu trov konania.

Podaním zo dňa 21.01.2013, ktoré označil ako zmena návrhu, pohľadávku znížil na sumu 395,87 eur s príslušenstvom, čo svojim obsahom je čiastočným späťvzatím návrhu, preto súd v časti o zaplatenie 398,17 eur konanie v zmysle § 96 ods. 1 O. s. p. zastavil. Zrušil tiež uznesenie zo dňa 16.01.2013 o zastavení konania z dôvodu nezaplatenia súdneho poplatku za návrh

sp. zn.: 11C/134/2012

Žalobca žalobu odôvodnil tým, že medzi právnym predchodcom žalobcu, spoločnosťou Telefónica Slovakia, s.r.o. Einsteinova 2, Bratislava, IČO: 35 848 863 a žalovanou došlo k uzatvoreniu zmluvy o pripojení, na základe ktorej právny predchodca žalobcu poskytoval žalovanej služby telefónneho pripojenia v dohodnutom rozsahu a žalovaná sa zaviazala platiť odplatu za dohodnuté služby. Žalovaná však porušila túto svoju povinnosť a neuhradila faktúry v lehote splatnosti v celkovej výške 145,78 eur, čím jej vznikla povinnosť uhradiť aj zmluvné pokuty vo výške 250,09 eur. Zmluvou o postúpení pohľadávok, bola pohľadávka postúpená na žalobcu, ktorý podal na súd žalobu.

Súd vec prejednal ako drobný spor, oznámenie o vyhlásení rozsudku zo dňa 26.02.2013 bolo v zmysle § 156 ods. 3 O.s.p. dňa 26.02.2013 vyvesené na úradnej tabuli súdu.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s predloženými listinnými dôkazmi, najmä so žiadosťami o uzavretie zmluvy o pripojení, dodatkami k zmluvám o pripojení, všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Telefónica O2 Slovakia s.r.o., faktúrami, zmluvou o postúpení pohľadávok, zoznamom odstúpených pohľadávok, oznámením o postúpení pohľadávky a zistil nasledovný skutkový stav.

Dňa 14.11.2007 bola medzi právnym predchodcom žalobcu, spoločnosťou Telefónica Slovakia, s.r.o., Bratislava, IČO: 35 848 863 a žalovanou, uzatvorená zmluva o pripojení, ktorej predmetom bola služba Pre mňa 70 a Podrobný výpis hovorov, pričom žalovanej bolo pridelené telefónne číslo 0915 363 927. Dňa 23.11.2007 uzavreli ďalšiu zmluvu s predmetom služba Pre mňa 70, s číslom telefónu 0918 295 899.

Toho istého dňa 14.11.2007 a 23.11.2007 bol uzatvorený aj dodatok k zmluve o pripojení, podľa ktorého spoločnosť Telefónica O2 Slovakia, s.r.o. poskytla žalovanej zľavu pri kúpe mobilného telefónu zn. Nokia 2630 Black + 2L Slovensko a SONY ERICSSON K320i Silver + HBH + PV702 + ZL, za ktorý žalovaná zaplatila 0,03 eur (1 Sk) s DPH a súčasne sa zaviazala používať mesačný program Pre mňa 70 po dobu 24 mesiacov, t.j. zotrvať po túto dobu v zmluvnom vzťahu a neuskutočniť žiaden úkon smerujúci k ukončeniu platnosti zmluvy, nepožiadat' o vypojenie z prevádzky a ani o dočasnú deaktiváciu SIM karty a nedopustiť sa takého konania, na základe ktorého by právnemu predchodcovi žalobcu vzniklo právo odstúpiť od zmluvy alebo zmluvu vypovedať.

Podľa bodu 1.3. písm. a) dodatku k zmluve o pripojení zo dňa 14.11.2007, bol žalovanej poskytnutý benefit v podobe ceny po prevolaní voľných minút v rámci zvoleného mesačného programu do prevolania 1000 minút v rámci jedného zúčtovacieho obdobia vo výške 1 Sk/min s DPH po dobu šesť zúčtovacích období.

Podľa bodu 1.3 písm. a) dodatku k zmluve o pripojení zo dňa 23.11.2007 účastníkovi bude každý druhý mesačný poplatok za mesačný program odo dňa účinnosti tohto Dodatku účtovaný vo výške 1 Sk s DPH a to po dobu 24-mesiacov (ďalej len „Doba benefitu“). Toto platí aj v prípade zmeny mesačného programu O2 Pre mňa na iný mesačný program O2 Pre mňa počas Doby benefitu v súlade s písm. b/ a c/ tohto čl. 1.3 Dodatku. V prípade kúpy MT v rámci Akcie podľa čl. 1.2 Dodatku je Doba benefitu 12 mesiacov.

sp. zn.: 11C/134/2012

Podľa bodu 2.3 dodatku k zmluve o pripojení zo dňa 14.11.2007, 23.11.2007, žalovaná sa zaviazala, že ak poruší niektorú z povinností podľa tohto Dodatku, uhradí zmluvnú pokutu vo výške 9.615,97 Sk, resp. 9.913,45 Sk, čo predstavuje 319,19 eur, resp. 329,07 eur.

Súčasťou zmluvy boli Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Telefónica O2 Slovakia s.r.o.

Právny predchodca žalobcu vyfakturoval žalovanej za poskytnuté služby spolu sumu 145,78 eur a to : sumu vo výške 19,92 eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000437164 so splatnosťou 15.04.2008, sumu vo výške 0,03 eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000245383 so splatnosťou 11.02.2008, sumu vo výške 30,32 eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000361657 so splatnosťou 17.03.2008, sumu vo výške 12,96 eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000344445 so splatnosťou 29.02.2008, sumu vo výške 22,19 eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000417417 so splatnosťou 31.03.2008, sumu vo výške 1,99 eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000596242 so splatnosťou 31.05.2008, sumu vo výške 23,75 eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000126840 so splatnosťou 02.01.2008, sumu vo výške 11,90 eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000188131 so splatnosťou 17.01.2008, sumu vo výške 1,99 eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000760365 so splatnosťou 11.07.2008, sumu vo výške 20,73 eur vyúčtovanú faktúrou č. 1000230452 so splatnosťou 30.01.2008.

Následne spoločnosť Telefónica O2 Slovakia, s.r.o. vyfakturovala žalovanej aj zmluvnú pokutu vo výške 319,19 eur a to faktúrou č. 5100162602 zo dňa 21.04.2008 splatnou dňa 28. 4. 2008, z nej navrhovateľ žiada 119,17 eur, ako i vo výške 329,07 eur a to faktúrou č. 5100222178 zo dňa 13.05.2008 splatnou dňa 20.05.2008, z nej navrhovateľ žiada 130,92 eur.

Zo zmluvy o postúpení pohľadávok č. 1623 zo dňa 28.11.2011, ako aj zo zoznamu postúpených pohľadávok, uzatvorenej medzi spoločnosťou Telefónica Slovakia, s.r.o. Einsteinova 2, Bratislava, IČO: 35 848 863 ako postupcom a žalobcom ako postupníkom, bolo zistené, že pohľadávka bola postúpená na súčasného žalobcu. O tejto skutočnosti spoločnosť Telefónica Slovakia, s.r.o. Einsteinova 2, Bratislava, IČO: 35 848 863 informovala žalovanú listom zo dňa 13.12.2011.

Žalobca v žalobnom návrhu zmluvné pokuty nijako nešpecifikoval, len k nemu pripojil dodatky k zmluvám o pripojení, obsahujúce benefity, ktoré boli poskytnuté žalovanej, t.j. cena hovoru a poskytnutý mobilný telefón za zvýhodnenú cenu.

Na základe takto vykonaného dokazovania súd zistil, že podaná žaloba je dôvodná len čiastočne.

Podľa ustanovenia §524 ods. 1 Občianskeho zákonníka veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

Podľa ustanovenia §524 ods. 2 Občianskeho zákonníka s postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

sp. zn.: 11C/134/2012

- 4 -

Podľa ustanovenia §5 Zák. č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách, elektronická komunikačná služba (ďalej len "služba") je služba obvykle poskytovaná za úhradu, ktorá spočíva úplne alebo prevažne v prenose signálov v sieťach, vrátane telekomunikačných služieb a prenosových služieb v sieťach používaných na rozhlasové a televízne vysielanie. Služba nie je poskytovanie obsahu ani zabezpečenie alebo vykonávanie redakčného dohľadu nad obsahom prenášaný pomocou sietí a služieb a nezahŕňa služby informačnej spoločnosti, ktoré nespočívajú úplne alebo prevažne v prenose signálov sieťami. Verejná služba je verejne dostupná služba, o ktorej používanie sa môže uchádzať každý záujemca. Verejná telefónna služba je verejná služba na uskutočnenie a príjem národných a medzinárodných volaní a na prístup k tiesňovým volaniam prostredníctvom jedného alebo viacerých čísel národného alebo medzinárodného číslovacieho plánu. Volanie je elektronické komunikačné spojenie zostavené prostredníctvom verejnej telefónnej služby, ktoré umožňuje obojsmernú komunikáciu v reálnom čase. Prevádzkyschopnosť služieb je také nastavenie prenosových parametrov služby, pridružených

prostriedkov a rozhraní, ktoré umožňuje komunikáciu medzi koncovými užívateľmi alebo medzi koncovým užívateľom a podnikom poskytujúcim službu prostredníctvom technologicky rôznych sietí. Užívateľ je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá používa alebo požaduje poskytovanie verejne dostupnej služby. Za užívateľa sa na účely tohto zákona považuje aj účastník a koncový užívateľ, ak sa ďalej neustanovuje inak. Koncový užívateľ je osoba, ktorá používa alebo požaduje verejne dostupnú službu a túto službu ďalej neposkytuje a ani prostredníctvom nej zabezpečenie alebo vykonávanie redakčného dohľadu nad obsahom prenášaný pomocou sietí a služieb a nezahŕňa služby informačnej spoločnosti, ktoré nespočívajú úplne alebo prevažne v prenose signálov sieťami. Verejná služba je verejne dostupná služba, o ktorej používanie sa môže uchádzať každý záujemca. Verejná telefónna služba je verejná služba na uskutočnenie a príjem národných a medzinárodných volaní a na prístup k tiesňovým volaniam prostredníctvom jedného alebo viacerých čísel národného alebo medzinárodného číslovacieho plánu. Volanie je elektronické komunikačné spojenie zostavené prostredníctvom verejnej telefónnej služby, ktoré umožňuje obojsmernú komunikáciu v reálnom čase. Prevádzkyschopnosť služieb je také nastavenie prenosových parametrov služby, pridružených prostriedkov a rozhraní, ktoré umožňuje komunikáciu medzi koncovými užívateľmi alebo medzi koncovým užívateľom a podnikom poskytujúcim službu prostredníctvom technologicky rôznych sietí. Užívateľ je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá používa alebo požaduje poskytovanie verejne dostupnej služby. Za užívateľa sa na účely tohto zákona považuje aj účastník a koncový užívateľ, ak sa ďalej neustanovuje inak. Koncový užívateľ je osoba, ktorá používa alebo požaduje verejne dostupnú službu a túto službu ďalej neposkytuje a ani prostredníctvom nej neposkytuje ďalšie služby. Koncový užívateľ je spotrebiteľ a v prípade rozhlasových a televíznych programových služieb aj poslucháč a divák. Účastník je ten koncový užívateľ, ktorý uzavrel s podnikom poskytujúcim verejnú službu zmluvu o pripojení.

Podľa ustanovenia §43 ods. 1,2 Zák. č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa. Podstatnými časťami zmluvy o pripojení sú dohodnutý druh verejnej služby, miesto jej poskytovania a cena za službu. Ak nie je v zmluve o pripojení určený čas poskytovania, platí, že sa služba bude poskytovať na neurčitý čas. Cenu za službu možno dojednať aj odkazom na tarifu.

sp. zn.: 11C/134/2012

- 5 -

V danej veci právny predchodca žalobcu a žalovaná uzatvorili zmluvy o pripojení. Žalovaná podmienky zmluvy nedodrжала a to tým, že neuhradila vyfakturované poplatky za poskytnuté služby faktúrami v celkovej výške 145,78 eur. Následne postúpil postupca pohľadávku voči žalovanej na súčasného žalobcu. Keďže žalovaná dlžnú sumu 145,78 eur neuhradila, preto súd žalobe v tejto časti vyhovel a zaviazal ju na zaplatenie tejto sumy.

Podľa ustanovenia §517 ods.1 veta prvá Občianskeho zákonníka dlžník ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa ustanovenia §517 ods.2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa ustanovenia §3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka výška úrokov z omeškania je dvojnásobok diskontnej sadzby určenej Národnou bankou Slovenska platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Pretože žalovaná sa dostala do omeškania s úhradou peňažného dlhu vo výške 145,78 eur, súd priznal žalobcovi úroky z omeškania z tejto sumy podľa splatnosti jednotlivých faktúr. Priznané úroky z omeškania sú v súlade s ustanovením §517 ods.2 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením §3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z.

Podľa ustanovenia §544 ods. 1 Občianskeho zákonníka, ak si strany dohodnú pre prípad porušenia zmluvných povinností zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, povinný pokutu zaplatiť, i keď oprávnenému účastníkovi porušením povinností nevznikne škoda.

Podľa ustanovenia §544 ods. 2 Občianskeho zákonníka, zmluvnú pokutu je možné dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo spôsob jej určenia.

Podľa ustanovenia §34 Občianskeho zákonníka, právny úkon je prejav vôle smerujúci najmä k vzniku, zmene alebo zániku tých práv alebo povinností, ktoré právne predpisy s takýmto prejavom spájajú.

Podľa ustanovenia §37 ods. 1 Občianskeho zákonníka, právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne; inak je neplatný.

V danej veci žalobca si uplatnil zmluvnú pokutu vo výške 119,17 eur a 130,92 eur, ktorá mala byť dohodnutá v dodatku k zmluve o pripojení. Súd však má za to, že tak, ako je vyjadrená dohoda o zmluvnej pokute, je nedostatočne určitá.

Podľa citovaného ustanovenia §544 ods.1 Občianskeho zákonníka, si zmluvné strany môžu pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti dohodnúť zmluvnú pokutu, avšak s tým, že z takéhoto dojednania musí presne vyplývať, porušenie ktorej zmluvnej povinnosti znamená nárok na zmluvnú pokutu.

sp. zn.: 11C/134/2012

- 6 -

Súd je toho názoru, že tak, ako bolo dohodnuté znenie zmluvnej pokuty („porušenie niektorej z povinností“), vôbec nerozlišuje závažnosť porušenia tej ktorej zmluvnej povinnosti a z tohto hľadiska aj primeranosť zmluvnej pokuty k porušeniu tej ktorej zmluvnej povinnosti. Nerozlíšenie medzi porušením zmluvnej povinnosti a výškou pokuty znamená neurčitosť dohody o zmluvnej pokute. Takúto neurčitosť znamená aj nejednoznačnosť vyjadrenia toho, ktoré porušenie zmluvnej povinnosti znamená nárok na zmluvnú pokutu v uvedenej výške.

Na základe uvedeného súd má za to, že v danej veci dohoda o zmluvnej pokute pre neurčitosť je neplatná a preto súd žalobu v tejto časti zamietol a to aj vrátane úroku z omeškania zo zmluvnej pokuty.

O trovách konania súd rozhodol podľa ustanovenia §142 odst. 2 O.s.p., podľa ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

V danej veci úspech žalobcu predstavuje 145,78 eur (37 %) a úspech žalovanej 250,09 eur (63 %), t.j. v konečnom dôsledku bola v konaní úspešná žalovaná a teda patrila by jej náhrada trov konania. Žalovaná si však náhradu trov konania neuplatnila a v prevažnej časti neúspešný žalobca, nemá právo na náhradu trov konania. Preto súd žiadnemu z účastníkov náhradu trov konania nepriznal.

## **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave ( § 204 ods. 1/ O.s.p. ).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy ( § 42 ods. 3 O.s.p. ).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3 ) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha ( § 205 ods. 1/ O.s.p. ).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 12,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože vykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( §205a)

sp. zn.: 11C/134/2012

- 7 -

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci,

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania ( § 205 ods.3/ O.s.p. ).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného

konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedia sa výkon rozhodnutia z úradnej moci ( § 251 ods. 2 O.s.p. ).